

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 10 (1983)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contents

Federal Elections	3
Gruyères: a Living Museum	6
Holidays in Switzerland	6
Swiss Hopes for Sarajevo	7
Laufental sticks to Berne	8
Official Communications:	
- On the OAI/DI Front	9
- Sudden death of Willy Ritschard	9
- Federal ballots in 1984	11
Local News	12-16
Communications of the Secretariat of the Swiss Abroad:	
- 62nd Congress of Swiss Abroad	17
- Hiking Camp 1983	18
- Results of UN Questionnaire	19
- 61st Congress of Swiss Abroad	20
- Solidarity Fund	21
- Spring Skiing Camps 1984	22

## We Represent Interests According to Instructions

- Analysing the dwindling of assets
- Auditing an inventory
- Attending the correspondence
- Checking a contract
- Checking the receipt of payments
- Checking a tax assessment
- Consulting
- Drafting the articles of incorporation
- Drawing up the minutes of the proceedings of a shareholders' meeting
- Evaluating offers
- Evaluating the return on investment at market prices
- Filling in a tax return form
- Financial planning
- Incorporating a company
- Investigating the taxability
- Monitoring the compliance with corporation law
- Monitoring the money transfers
- Negotiating modifications of a contract
- Opening an account with a depository agency for cash payments in favor of a company to be incorporated
- Producing evidence for tax purposes
- Purchasing the addresses of a target group
- Putting a Swiss address at disposal
- Rerouting the inquiries of potential customers
- Settling a dispute out of court
- Summoning a debtor to pay
- Supervising the repayment of a loan.

## Treuhand Sven Müller

Birkenrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon-Zürich  
Phone (055) 42 21 21  
Telex 87 50 89 sven ch



# Federal Elections in Switzerland

## Three winners: the Right Wing, the Ecologists, the National Group for People and Fatherland

(G.Pb) Three winners from different camps: on one hand the Radical Democratic Party and on the other the Group for the Protection of the Environment and the National Group for People and Fatherland. The losers are almost entirely from the Left: the Social Democrats, the Autonomous Socialists, the Communists, and the Independent Social Christians. This is the outcome of the Parliamentary Elections which took place on 23rd October and it is both clear and yet ambiguous. There is, however, no cause for alarm – there were no real shocks. On the other hand, that does not mean that there were not one or two nice little dramas.

There were disappointments in several cantons for both parties and individuals.

### A severe blow for the Social Democrats

The Swiss Social Democratic Party suffered something of a disappointment even though it was not so bad as had been expected. They have lost three seats in the Senate and another four in the National Council. Contrary to all expectations, the most depressing results came from the west of Switzerland. In Geneva the Socialists relinquished two of their four seats – and not unimportant ones at that: the stalwart Senator, Willi Donzé, and the National Councillor, Jean Ziegler. One of the two seats in the National Council has been lost in Freiburg because the president of the Social Democratic contingent in the Federal Parliament, Félicien Morel, is retiring. In the Jura, the die-hard Pierre Gassmann has had to surrender his seat in the Senate to a Radical Democrat. On the other hand, however, the Social Democrats have acquired a lady National Councillor, Valentine Friedli.

In general, the party has held its ground better in the German-speaking part of Switzerland, although the Socialists in Zurich mourn the loss of three of their seats – two out of ten in the National Council and one more in the

Senate. The only seat in Appenzell Ausserrhoden has gone, quite unexpectedly, to an Ecologist. In Basle, the result was a draw – a seat lost in the town is balanced by a seat gained in the rural area.

### The end of the Communists

The Communists in the Swiss Party of Labour and the Workers' and People's Party have suffered a real tragedy. They are going to pieces. Neither Armand Forel from the Canton of Vaud nor Armand Magnin from Geneva has been returned to office. Roger Dafflon in Geneva is their sole survivor. The Autonomous Socialists have also lost ground. It is true that Werner Carobbio in Ticino has retained his seat, but Jean-Claude Crevoisier from the Bernese Jura is out. The Independent Social Christians' Party have also beaten a retreat in so far as their only representative, Gabriel Roy from the Jura, was not re-elected. Amongst the Left-Wing parties, the Progressive Organisation was the only one that defended its ground successfully, and its members did this by adopting a young, dynamic and clearly ecology-oriented programme. Ruth Mascarin in Basle and Andreas Herzog in Zurich have acquired the support of Barbara Gurtner from Berne, but this is insufficient to compensate the Left for its losses.